

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Band: - (1975)
Heft: 1702
Rubrik: Technical items

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 19.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

operation that is usually quite difficult to carry out, owing to the fact that when the drum is almost empty, the pressure can only be compensated through the tap, which slows up the flow. That is why this drum has been fitted with a special valve compensating the pressure, fixed in the handle of the container. This method makes it possible therefore to fill bottles very easily and quickly with liquids stored in tanks.

WINTER SPORTS NEWS

Piz Lagalb — a ski-ing region fighting prejudices

The ski-ing region between Pontresina and Poschiavo on the Bernina Pass is still considered, quite wrongly, to have difficult slopes. The Paradiso Bianco, south of the Piz Lagalb, has been developed especially for the average and the less-competent skier. The recently-completed midway cable car station of Costas (8,200 ft) now opens up the possibility of ski-ing even in unfavourable weather conditions, and also means that the season can be extended until early July. Incidentally, the lowest-priced daily ticket in the Upper Engadine costs only Fr. 18, is valid for any one chairlift and three ski-lifts, and can be purchased in Paradiso Bianco. For all seven lifts the price is Fr. 25. The recently-introduced daily ticket for the Diavolezza and Lagalb cable cars and the Bügliet ski-lift costs Fr. 27 (children Fr. 18). Another new attraction this winter is a delta-wing flying school, where students can obtain a licence recognised by the Swiss Delta-Wing Federation. The winter health resort of Pontresina is also operating for the first time a school for cross-country ski-ing and ski-hiking. There's a 30-mile cross-country course and a 28-mile ski-hiking trail, with some sections lit up at night. From 6th to 27th April, Pontresina is offering ski-hiking and cross-country weeks costing from Fr. 220 (bed and breakfast included) to Fr. 458, and Diavolezza-Lagalb ski-ing weeks from Fr. 330 (bed and breakfast included) to Fr. 568.

Wining and Dining on the Jungfrauoch

After two years' construction work, there's a new glacier restaurant high up on the 11,133 ft. Jungfrauoch. The upper part of this "restaurant above the clouds" is self-service, can seat 150 people and can be reached directly from the cable car station. Its walls are hung with pictures devoted to the theme of aviation. The lower part of the restaurant can seat a further 140 people. The windows, facing south, offer visitors a unique panoramic view of mountains and glaciers. Nearing completion are viewing galleries at the cable car stations of Eismeer (10,040 ft) and Eigerwand (9,400 ft).

Spring Ski-ing in Switzerland

More and more people are trying to get away from the crowded ski slopes in their quest for a really peaceful contact with nature. On a high-altitude ski-tour in Switzerland's powdery and spring snow, for example. A number of Swiss mountaineering schools are organising ski-tour weeks right up until June. The all-in price — around Fr. 500. This usually includes accommodation in a hotel or mountain hut, half-board and the services of a guide. For example, the Gotthard Alpine School at *Andermatt* the Blinnenhorn and the Simplon Pass to Saas Fee. The *Davos* Mountaineering School is offering a very full programme of tours in Graubünden, Valais and in the Sântis region. The basic course for alpine ski-touring at *Safiental-Piz Tomül* (23–29.4) or in the *Julier* region (9–15.3) includes instruction in avalanche situations, knot-tying, general rope use, orientation and emergency bivouacking. *Engelberg* is known for its glacier-ski-ing down the *Kleintitlis* (from one to five people, by arrangement). *Fiesch* in the *Goms* region is offering until summer a selection of easy ski-tours for all classes of skiers, young and old. For absolute beginners, for example, there are one-week arrangements on the *Simplon Pass* (20–26.4 and 4–10.5) and in the *Jungfrau* region (27.4–3.5). A Ski-tour of the summits around *Fiesch* (18–24.5) will also appeal to more experienced skiers. *Grindelwald's* Mountaineering School is organising for the first time a weekend tour on the *Sustenhorn* (31.5–1.6), and is again offering its popular tours for average skiers in the *Finsteraarhorn* region and on the *Bernese Oberland's* highest peaks in April and May. The Mountaineering School at *Silvretta-Klosters* runs a variety of one-week tours — for old and young skiers in the *Livignotal* (23.2–1.3) the "sun terrace" between the *Valtellina*, the *Bernina Pass* and *Ofen Pass*; for real lovers of solitude, in the *Münstertal* and the *National Park* (30.5–5.4); and for experienced skiers, in the *Rheinwald* (13–19.4). *La Fouly* in *Canton Valais* specialises in the *Haute Route* between *Zermatt* and *Chamonix* — unfortunately already too well-known — in April and May. And the *Pontresina* Mountaineering School is running ski-tour courses in the *Diavolezza*, *Legalb* and *Bernina Pass* region (9–15.3 and 6–12.4).

Ranier Maria Rilke — 1975 Summer Celebrations

Siders (Canton Valais) this year celebrates the 100th anniversary of the birth of the poet Rainer Maria Rilke, who was buried in Raron. A programme of cultural events will be held from June until September, including open-air performances, concerts and a commemoration exhibition at the *château de Villa*. During the whole of 1975 Siders is offering visitors a one-week stay from Fr. 210, including bed-and-breakfast accommodation and excursions.

NEWS FROM THE COLONY

SWITZERLAND IN BRITAIN'S CULTURAL LIFE

19th February to 31st March — Tate Gallery, Mill Bank, London SW1 — *Henry Fuseli* (Johann Heinrich Füsseli) an exhibition of paintings and drawings, in conjunction with the Pro Helvetia Foundation, the Kunsthalle, Hamburg, and the Petit Palais, Paris.

Each Thursday, from 27th February to 27th March — Tate Gallery, 6.15 p.m. — Introductory lecture on *Henry Fuseli* by Laurence Bradbury.

Wednesday, 5th March — Queen Elizabeth Hall, SE1, 7.45 p.m. — *Anne Gallet* (harpsichord) is one of the soloists at a concert given by the Geraint Jones Orchestra (Bach).

Saturday, 8th March — Purcell Room, SE1, 7.30 p.m. — Harpsichord Recital by *Anne Gallet* (G. Pichi, B. Storace, J. Fischer, Bach, Couperin, Rameau).

Monday, 10th March — Queen Elizabeth Hall, SE1, 7.45 p.m. — *Tamas Vasary* (piano) and *Sylvia Rosenberg* (violin) play works by Beethoven, Bartok and Brahms.

Tuesday, 11th March — Wigmore Hall W1, 7.30 p.m. — *Alfred Knüsel* (cello) and *Russell Lomas* (piano) play works by Boccherini, *Bloch*. A. Hovhaness and Beethoven.

Wednesday, 19th March — Queen Elizabeth Hall, SE1, 7.45 p.m. — *Heinz Holliger* (oboe) plays the Oboe Concerto by Strauss with the Bournemouth Sinfonietta under Kenneth Montgomery.

Wednesday, 19th March — Cockpit Theatre, Gateforth Street, London NW8, (box office: Tel: 402-5081), 7.30 p.m. — The Dreamtiger ensemble, conducted by Douglas Young, plays contemporary Swiss music by *Klaus Huber*, *Eric Gaudibert*, *Martin Derungs*, *Ulrich Gasser*, *Heinz Marti*, *Jean Derbès*.

Thursday, 20th March — Cockpit Theatre, London NW8, 7.30 p.m. — The Dreamtiger ensemble plays contemporary Swiss music by *Frank Martin*, *Arthur Honegger*, *Jacques Guyonnet*, *Eric Gaudibert*, *Roland Moser*, *Klaus Huber*.

Wednesday, 26th March — Wigmore Hall W1, 7.30 p.m. — Piano Recital by *Kristina Steinegger* (Bach, Busoni, Mozart, Beethoven, Bartok, Chopin).

Friday, 4th April — Sheffield City Hall, 7.30 p.m. — Saturday, 5th April — Town Hall, Leeds, 7.30 p.m. — Sunday,